31999D0725

L 291/28 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1999.11.13.

# A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

## (1999. október 22.)

## a mezőgazdasági üzemek közösségi tipológiájának kialakításáról szóló 85/377/EGK határozat módosításáról

*(az értesítés a C(1999) 3414. számú dokumentummal történt)*

(1999/725/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 1256/97/EK rendelettel ([1]) módosított, az Európai Gazdasági Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról szóló, 1965. június 15-i 79/65/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 4. cikkére,

mivel:

(1) A legutóbb a 96/393/EK bizottsági határozattal ([3]) módosított, a mezőgazdasági üzemek közösségi tipológiájának kialakításáról szóló, 1985. június 7-i 85/377/EGK bizottsági határozat ([4]) képezi az alapot a mezőgazdasági üzemek gazdasági méret és gazdálkodási típus szerinti osztályozásához mind a mezőgazdasági üzemszerkezeti felmérésben, mind a mezőgazdasági számviteli információs hálózatban (FADN); mivel a közösségi tipológia egyúttal az európai méretegység (EUME) valamint az olyan küszöbértékek számításának is alapját képezi, amelyeket a megfigyelési terület meghatározásához és a FADN-be felvett vagy felvételre kerülő, adatszolgáltató gazdaságok kiválasztási tervének kidolgozásához alkalmaznak.

(2) Az EUME és a gazdálkodási típus szerint osztályozott mezőgazdasági üzemszerkezeti felmérések eredményei alapul szolgálnak az FADN megfigyelési területének meghatározásához, amely viszont alapot képez az FADN üzemminta kiválasztásához és súlyozásához; mivel a megfigyelési területen az adatszolgáltató üzemek kiválasztásának reprezentatívnak kell lennie valamennyi tervezett elemzés célja tekintetében.

(3) A legutóbb a 98/377/EK bizottsági határozattal ([5]) módosított 571/88/EGK tanácsi rendelet ([6]) a mezőgazdasági üzemek szerkezetére vonatkozó, az 1998. és a 2007. év közötti felméréssorozatára is kiterjed, és felsorolja a felmérés tárgyát képező jellemzőket.

(4) Az 1999/2000. évi közösségi alapfelméréshez meghatározott felmérési jellemzők listájának szerkezete és tartalma módosult, így az új lista jellemzői eltérnek a korábbi felmérésekre készítettektől, és ezért a 85/377/EGK határozatot hozzá kell igazítani az 571/88/EGK rendeletben meghatározott felmérési jellemzők listájához.

(5) A mezőgazdasági üzemek közösségi tipológiájában alkalmazott gazdasági méretosztályok módosítása alkalmas arra, hogy bemutassa a Közösségben a mezőgazdaság szerkezetében végbement fejlődést.

(6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági számviteli információs hálózat közösségi bizottságának és az Agrárstatisztikai Állandó Bizottságnak a véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 85/377/EGK határozat II. és III. melléklete a következőképpen módosul:

([1]) HL L 174., 1997.7.2., 7. o.
([2]) HL 109., 1965.6.23., 1859. o.
([3]) HL L 163., 1996.7.2., 45. o.
([4]) HL L 220., 1985.8.17., 1. o.
([5]) HL L 168., 1998.6.13., 29. o.
([6]) HL L 56., 1988.3.2., 1. o.

1. II. melléklet:

   a) a C. rész I. pontjának címe helyébe a következő szöveg lép:

   „Az 1999/2000. évi mezőgazdasági üzemszerkezeti felmérésben érintett különböző jellemzőket átcsoportosító kódok”;

   b) a C. rész II. pontjában a megfelelő táblázat helyébe az e határozat I. mellékletében lévő táblázat lép.

2. III. melléklet:

   A C. rész helyébe az e határozat II. mellékletében lévő szöveg lép.

*2. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1999. október 22-én.

*a Bizottság részéről*

Pedro SOLBES MIRA

*a Bizottság tagja*

*I. MELLÉKLET*

„II. **Megfelelés az üzemszerkezeti felmérések és a mezőgazdasági számviteli információs hálózat (FADN) adatszolgáltatási űrlap rovatai között**

| Egyenértékű rovatok az SFH-k alkalmazásához | | | |
|---|---|---|---|
| 1999/2000 évi közösségi alapfelmérés (a Bizottság 98/377/EK határozata) | | FADN adatszolgáltatási űrlap (legutóbb a 2940/93/EGK rendelettel [1] módosított 2237/77/EGK [2] bizottsági rendelet) | |
| I. NÖVÉNYI KULTÚRÁK | | | |
| D01 | Közönséges búza és tönkölybúza | 120. | Közönséges búza és tönkölybúza |
| D02 | Durumbúza | 121. | Durumbúza |
| D03 | Rozs | 122. | Rozs (a kétszeressel együtt) |
| D04 | Árpa | 123. | Árpa |
| D05 | Zab | 124. | Zab |
| | | + | + |
| | | 125. | Nyári vetésű vegyes gabona |
| D06 | Szemes kukorica | 126. | Szemes kukorica (a nedves szemes kukoricával együtt) |
| D07 | Rizs | 127. | Rizs |
| D08 | Egyéb gabonafélék | 128. | Egyéb gabonafélék |
| D09 | Szemesterményként betakarított száraz hüvelyesek (gabonafélék és hüvelyesek magvai és keverékei is) | 129. | Száraz hüvelyesek |
| | Ebből: | | |
| | – – – | 329. | Száraz hüvelyesek takarmányhoz, önálló fajtaként termesztve: borsó, lóbab, bükköny, édes csillagfürt |
| | – – – | 330. | Egyéb fehérjenövények |
| D09c | Borsó, tiszta kultúrák szárazon betakarítva takarmánynak | | – – – |
| D09d | Lóbab, tiszta kultúrák szárazon betakarítva takarmánynak | | – – – |
| D10 | Burgonya (az újburgonyával és vetőburgonyával együtt) | 130. | Burgonya (az újburgonyával és vetőburgonyával együtt) |
| D11 | Cukorrépa (vetőmag nélkül) | 131. | Cukorrépa (vetőmag nélkül) |
| D12 | Takarmánygyökerek és káposztafélék (vetőmag nélkül) | 144. | Takarmánygyökerek és káposztafélék (vetőmag nélkül) |
| D13 | Ipari növények (olajnövények vetőmaggal együtt, a rostnövények, a komló, a dohány és egyéb ipari növények vetőmagja nélkül) | | – – – |
| | ebből: | | |
| | a) dohány | 134. | Dohány |
| | b) komló | 133. | Komló |

| Egyenértékű rovatok az SFH-k alkalmazásához | | | |
|---|---|---|---|
| 1999/2000 évi közösségi alapfelmérés (a Bizottság 98/377/EK határozata) | | FADN adatszolgáltatási űrlap (legutóbb a 2940/93/EGK rendelettel [1] módosított 2237/77/EGK [2] bizottsági rendelet) | |
| | c) gyapot | 347. | Gyapot |
| | d) egyéb olaj vagy rostnövények és egyéb ipari növények | | |
| | i. olaj vagy rostnövények (összesen) | 132. | Lágyszárú olajnövények |
| | ebből: | | |
| | – káposztarepce és réparepce | 331. | Káposztarepce |
| | – napraforgó | 332. | Napraforgó |
| | – szója | 333. | Szója |
| | – – – | 334. | Egyéb |
| | ii. illóolajos növények, gyógy- és fűszernövények | 345. | Gyógynövények, fűszernövények, aromanövények; a teával, a kávéval és a cikóriakávéval együtt |
| | iii. egyéb ipari növények | 346. | (Cukornád |
| | | + | + |
| | | 348. | Egyéb ipari növények) |
| D14 | Friss zöldségfélék, dinnye, szamóca: szabadföldi vagy alacsony (nem járható) védőtakaró alatt | | – – – |
| | ebből: | | |
| D14a | szabadföldi | 136. | Friss zöldségfélék, dinnye és szamóca, szabadföldi |
| D14b | árutermelő kertészet | 137. | Friss zöldségfélék, dinnye, szamóca, árutermelő kertészetben, szabadföldön |
| D15 | Friss zöldségfélék, dinnye, szamóca: üvegházban vagy más (járható) védőtakaró alatt | 138. | Friss zöldségfélék, dinnye és szamóca fedett területen |
| D16 | Virágok és dísznövények (a csemetekert kivételével): szabadföldön vagy alacsony (nem járható) védőtakaró alatt | 140. | Virágok és dísznövények szabadföldön (a csemetekert kivételével) |
| D17 | Virágok és dísznövények (a csemetekert kivételével): üvegházban vagy más (járható) védőtakaró alatt | 141. | Virágok és dísznövények fedett területen |
| D18 | Takarmánynövények | | |
| | a) időszakos gyep | 147. | Időszakos gyep |
| | b) egyéb | 145. | Egyéb takarmánynövények |
| | ebből: | | |
| | i. zöld kukorica (silókukorica) | 326. | Takarmánykukorica |
| | ii. hüvelyes növények | | – – – |
| | – – – | 327. | Egyéb silózható gabonafélék |
| | – – – | 328. | Egyéb takarmánynövények |
| D19 | Szántóföldi vetőmagok és magról nevelt növények (a gabonafélék, szárított zöldségfélék, burgonya és olajos magvú növények kivételével) | 142. | Fűmag |
| | | + | + |
| | | 143. | Egyéb magvak |

| Egyenértékű rovatok az SFH-k alkalmazásához | | | |
|---|---|---|---|
| 1999/2000 évi közösségi alapfelmérés (a Bizottság 98/377/EK határozata) | | FADN adatszolgáltatási űrlap (legutóbb a 2940/93/EGK rendelettel [1] módosított 2237/77/EGK [2] bizottsági rendelet) | |
| D20 | Egyéb szántóföldi növények | 148. | Egyéb szántóföldi növények, a 120–147. rovat alá soroltak kivételével |
| | | + | + |
| | | 149. | Vetésre előkészített föld, másoknak bérbe adott vagy egyéb, az alkalmazottaknak természetbeni juttatás fejében rendelkezésre bocsátott föld |
| D21 | Támogatás nélküli ugar | 146. | Ugar<br>– 0 kód: Ugar (”pihentetett terület” nélkül) |
| D22 | A területpihentetést ösztönző rendszerek szerint gazdasági művelés nélkül hagyott parlag | 146. | – 5 kód: Ugar, vetésforgós lehetőségekkel (a 797/85/EGK tanácsi rendelettel összhangban) |
| | | | + |
| | | | – 8 kód: Kötelezően pihentetett és nem művelt terület (a 1765/92/EGK tanácsi rendelettel összhangban) |
| F01 | Állandó legelő és rét: Legelő és rét, a sovány legelő kivételével | 150. | Rét és állandó legelő |
| F02 | Állandó legelő és rét: a sovány legelő kivételével | 151. | Sovány legelő |
| G01 | Gyümölcsösök és bogyósgyümölcs ültetvények | 152. | Gyümölcsösök és bogyósgyümölcs ültetvények |
| | a) mérsékelt égövi friss gyümölcsök és bogyós gyümölcsök | 349. | Almatermésűek |
| | | + | + |
| | | 350. | Csonthéjasok |
| | | + | + |
| | | 352. | Apró és bogyós gyümölcsök |
| | b) szubtrópusi gyümölcsök és bogyós gyümölcsök | 353. | Trópusi és szubtrópusi gyümölcsök |
| | c) héjasok | 351. | Héjasok |
| G02 | Citrusültetvények | 153. | Citruskertek |
| G03 | Olajfa-ültetvények | 154. | Olajfaliget |
| | a) Általában étkezési olajbogyó előállításához | 281. | Olajbogyó |
| | b) Általában olívaolaj előállításához | 282. | Olajbogyó olajgyártáshoz |
| | | + | + |
| | | 283. | Olívaolaj |
| G04 | Szőlőültetvények | 155. | Szőlő |
| | ebből előállítás: | | |
| | a) minőségi bor | 286. | Szőlő minőségi borhoz |
| | | + | + |
| | | 289. | Minőségi bor |

| Egyenértékű rovatok az SFH-k alkalmazásához | | | |
|---|---|---|---|
| 1999/2000 évi közösségi alapfelmérés (a Bizottság 98/377/EK határozata) | | FADN adatszolgáltatási űrlap (legutóbb a 2940/93/EGK rendelettel [1] módosított 2237/77/EGK [2] bizottsági rendelet) | |
| | b) egyéb bor | 287. | Szőlő asztali borhoz és egyéb nem minőségi borhoz |
| | | + | + |
| | | 288. | Vegyes szőlőtermékek: szőlőmust, szőlőlé, borpárlat, borecet és egyéb, a gazdaságban előállított termékek |
| | | + | + |
| | | 290. | Asztali bor és egyéb nem minőségi bor |
| | c) csemegeszőlő | 285. | Csemegeszőlő |
| | d) mazsolaszőlő | 291. | Mazsolaszőlő |
| G05 | Csemetekert | 157. | Csemetekert |
| G06 | Egyéb állandó növénykultúrák | 158. | Egyéb állandó növénykultúrák |
| G07 | Állandó növénykultúrák üvegházban | 156. | Állandó növénykultúrák fedett területen |
| I01 | Másodvetésű növények (az árutermelő kertészeti és üvegházi növények kivételével) amelyekből:<br>a) nem takarmánycélú gabonafélék (D01–D08)<br>b) nem takarmánycélú száraz hüvelyesek (D09)<br>c) nem takarmánycélú olajos magvú növények (D13 d) i.)<br>d) egyéb másodvetésű növények | | a »3« vagy a »7« kóddal jelölt kultúrák |
| I02 | Gombák | 139. | Gombák |
| E | Konyhakert | | – – – |
| II. ÁLLATÁLLOMÁNY | | | |
| J01 | Lófélék | 22. | Lófélék (minden korú) |
| J02 | Szarvasmarha, egyévesnél fiatalabb | 23. | Hízóborjú |
| | | + | + |
| | | 24. | Egyéb szarvasmarha, egyévesnél fiatalabb |
| | a) hímivarú | | – – – |
| | b) nőivarú | | – – – |
| J03 | Hímivarú szarvasmarha, egyévesnél idősebb, de kétévesnél fiatalabb | 25. | Hímivarú szarvasmarha, egyévesnél idősebb, de kétévesnél fiatalabb |
| J04 | Nőivarú szarvasmarhafélék, egyévesnél idősebb, de kétévesnél fiatalabb | 26. | Nőivarú szarvasmarha, egyévesnél idősebb, de kétévesnél fiatalabb |
| J05 | Hímivarú szarvasmarha, kétéves és annál idősebb | 27. | Hímivarú szarvasmarha, kétéves és annál idősebb |

| Egyenértékű rovatok az SFH-k alkalmazásához | | | |
|---|---|---|---|
| 1999/2000 évi közösségi alapfelmérés (a Bizottság 98/377/EK határozata) | | FADN adatszolgáltatási űrlap (legutóbb a 2940/93/EGK rendelettel [1] módosított 2237/77/EGK [2] bizottsági rendelet) | |
| J06 | Üsző, kétéves és idősebb | 28. | Tenyészüsző |
| | | + | + |
| | | 29. | Hízóüsző |
| J07 | Tejelő tehén | 30. | Tejelő tehén |
| | | + | + |
| | | 31. | Vágótehén |
| J08 | Egyéb tehenek | 32. | Egyéb tehenek<br>1. Borjadzott nőivarú szarvasmarha (a kétévesnél fiatalabbal együtt), amelyet kizárólag vagy elsősorban tenyésztésre és borjúnevelés céljából tartanak<br>2. Igástehén<br>3. Vágótehén |
| J09 | Juh (minden korú) | | – – – |
| | a) anyajuh | 40. | Anyajuh (egyéves vagy idősebb) |
| | b) egyéb juh | 41. | Egyéb juh |
| J10 | Kecskék (minden korcsoport) | | – – – |
| | a) anyakecske | 38. | Anyakecske |
| | b) egyéb kecske | 39. | Egyéb kecske |
| J11 | Malac, 20 kilogrammnál kisebb élősúlyú | 43. | Malac, 20 kilogrammnál kisebb élősúlyú |
| J12 | Tenyészkoca, 50 kilogrammos vagy annál nagyobb súlyú | 44. | Tenyészkoca, 50 kilogrammos vagy annál nehezebb |
| J13 | Egyéb sertés | 45. | Hízósertés |
| | | + | + |
| | | 46. | Egyéb sertés |
| J14 | Húscsirke | 47. | Húscsirke |
| J15 | Tojótyúk | 48. | Tojótyúk |
| J16 | Egyéb baromfi (kacsa, pulyka, liba, gyöngytyúk) | 49. | Egyéb baromfi |
| J17 | Nyúl, anyanyúl | 34. | Nyúl, anyanyúl |
| J18 | Méhek | 33. | Méhek |

[1] HL L 265., 1993.10.26., 26. o.
[2] HL L 263., 1997.10.17., 1. o.”

*II. MELLÉKLET*

„C. MEZŐGAZDASÁGI ÜZEMEK GAZDASÁGI MÉRETOSZTÁLYAI

A gazdaságok méretosztályokba vannak sorolva, a következő kategóriák szerint:

| Osztály | Kategóriák EUME-ben |
|---|---|
| I. | 2 EUME-nél kevesebb |
| II. | 2 EUME-nél több, de 4 EUME-nél kevesebb |
| III. | 4 EUME-nél több, de 6 EUME-nél kevesebb |
| IV. | 6 EUME-nél több, de 8 EUME-nél kevesebb |
| V. | 8 EUME-nél több, de 12 EUME-nél kevesebb |
| VI. | 12 EUME-nél több, de 16 EUME-nél kevesebb |
| VII. | 16 EUME-nél több, de 40 EUME-nél kevesebb |
| VIII. | 40 EUME-nél több, de 100 EUME-nél kevesebb |
| IX. | 100 EUME-nél több, de 250 EUME-nél kevesebb |
| X. | 250 EUME-vel egyenlő vagy annál nagyobb |

A mezőgazdasági számviteli információs hálózat és a mezőgazdasági üzemszerkezeti közösségi felmérések területén alkalmazandó szabályok lehetővé teszik a fenti III. és IV., V. és VI., valamint IX. és X. méretosztály összevonását.

Azoknak a tagállamoknak, amelyek a 79/65/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének alkalmazása során a mezőgazdasági üzemnek olyan gazdasági méretküszöböt állapítanak meg a mezőgazdasági számviteli információs hálózattal kapcsolatos felméréshez, amely nem esik egybe a fenti mértosztályozási határokkal, fel kell osztaniuk ezeket olyan alosztályokra, amelyek határai már megfelelnek a megállapított küszöböknek.”